



**" Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "**

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

DOCUMENTO 12.

CARTA DEL VIRREY DE SICILIA, PEDRO DE TOLEDO, MARQUÉS DE VILLAFRANCA, A CARLOS V, DE 2 DE DICIEMBRE DE 1533.

Poco menos de un mes después de la carta de Pirro Castriota a Carlos V, el virrey de Nápoles también le escribe sobre lo mismo. También la carta procede de Simancas – AGS, Guerra Antigua, legajo 4, documento 3—y en ella se puede apreciar cómo el marqués de Atripalda, Pirro Castriota, informa indistintamente al emperador y al virrey; en la secretaría imperial pueden referirse a esa correspondencia del Castriota con la expresión “Avisos del Marqués”, indicativo de la excepcionalidad y prestigio de su labor inornativa. En la carta del virrey Toledo hay algún pequeño párrafo cifrado, con el descifrado al margen, que ponemos en negrita para evitar interferencias en el texto.

El virrey de Nápoles. 2 de diciembre 1533.

A la sacra, cesárea, católica majestad del emperador  
y rey nuestro señor.

Sacra, cesárea, católica majestad:

Después de cerradas las que van con ésta para vuestra majestad,  
recibí cartas de don Pirro Castriota.

Y con ellas me envió un examen de una espía  
enviada por mi mandado a la Velona, cuya copia va con ésta,  
por la cual entenderá vuestra majestad lo que se sabe de Levante.

Y aunque por dicho examen vuestra majestad  
mande ver lo que dice de Troilo Piñatelo,  
quiero yo dar cuenta de ello a vuestra majestad más particularmente.

Y es que este Troilo Piñatelo es hombre de manera y buen soldado,  
y ha tenido cargo muy honrado en la Señoría de Venecia.

Hase de sospechar que su ida al Turco no es sin causa.

Tiene gran parentela en **Trana**.



**" Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "**

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

Lleva consigo cuatro servidores de allí,  
podría ser fuese con ruín pensamiento.

Yo he avisado y proveído lo necesario para que estén sobre aviso,  
y he avisado a Venecia al embajador de vuestra majestad  
para que por aquella vía sepa y procure de entender  
la intención de éste,  
y dé cuenta de ello a vuestra majestad y me avise a mi,  
pues cada día tiene en aquella Señoría cartas de Constantinopla.

Asimismo hago saber a vuestra majestad  
que el dicho don Pirro me escribe  
cómo un español llamado Julio Maldonado,  
que había aportado a Otranto,  
traía una fusta con patente del **príncipe Andrea Doria.**  
**La cual, según por dicha patente parecía,**  
**la llevaba a Corón para servirse de ella los nuestros.**

Y con haberle dado por mi mandado algún refresco de bizcocho,  
al salir del puerto de Otranto,  
saliendo un esguizaro de venecianos del mismo puerto,  
fue tras él y lo tomó.

Y plugo a Dios que el mal tiempo le trajo a Taranto,  
adonde estaba avisado el capitán de allí de don Pirro,  
y le prendió y cobró todo lo que había tomado;  
y halló que había robado muchas cosas  
y que traía unos gentileshombres italianos  
que había tomado por fuerza al remo.

De todo esto se dio aviso al príncipe Andrea Doria  
para que sepa lo que se ofrece.

Y asimismo he escrito  
al embajador de Venecia por vuestra majestad  
para que haga entender a aquella Señoría  
el cuidado que los ministros de vuestra majestad  
tienen de las cosas de ella.



**" Otoño de 1533 en Nápoles, cuando Jeredín Barbarroja viaja a Estambul: Pirro Castriota y el Virrey Pedro De Toledo organizan la Información De Levante. "**

Autor: Emilio Sola  
Universidad de Alcalá

Del preso se sabrá la verdad  
y, habida la información, se dará cuenta a vuestra majestad  
de lo que se ofreciere.

Nuestro señor la vida de vuestra majestad  
por tan largos años aumente como yo deseo  
y la crisitandad lo ha menester.

De Nápoles, 2 de diciembre 1533.

Sacrá, cesárea, católica majestad,

Vasallo y criado de vuestra majestad,

(el marqués de) Villafranca.